



Informacje -
Pomoc techniczna:

tel.kom. 0-500 515 930

www.kremlin.com.pl

info@kremlin.com.pl



SERWIS - CZĘŚCI
DYSTRYBUCJA
URZĄDZEŃ



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PISTOLETY RĘCZNE AIRLESS® M 250 / M 350

RĘKOJĘŚĆ AIRLESS® MP 200

Instrukcja : 0409 573.077.110

Data : 01/09/04 - Anulowano/supersede : 22/11/01

*Modyfikacja: KREMLIN REXSON – Site de Stains : 150, avenue de Stalingrad
93 245 - STAINS CEDEX - FRANCE
Telefon: 33 (0)1 49 40 25 25 Faks: 33 (0)1 48 26 07 16*



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PISTOLETY RĘCZNE AIRLESS® M 250 / M 350 RĘKOJEŚĆ AIRLESS® MP 200

Szanowni Państwo,

Dziękujemy za zakup nowego pistoletu AIRLESS®.

Dołożyliśmy wszelkich starań, zarówno na etapie opracowywania jak i produkcji, aby wyrób ten w pełni Państwa zadowolił. W celu poprawnego i optymalnego wykorzystania sprzętu, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed uruchomieniem urządzenia.

1. DEKLARACJA CE ZGODNOŚCI

Producent: **KREMLIN REXSON** z kapitałem zakładowym 6 720 000 Euro
Siedziba spółki: 150, avenue de Stalingrad 93 245 - STAINS CEDEX - FRANCE
Tel. 33 (0)1 49 40 25 25 - Faks : 33 (0)1 48 26 07 16

Oświadczam, że poniższe urządzenie: Pistolet malarski, jest zgodne z następującymi przepisami:
CE - Dyrektywa maszynowa (Dyrektywa 98/37/CE) i z przepisami wykonawczymi do niej.

Ex - Dyrektywa ATEX (Dyrektywa 94/9/CE) :  II 2 G (grupa II, kategoria 2, gaz).

Sporządzono w STAINS, 1-go marca 2003,

Daniel TRAGUS
Dyrektor Generalny

2. ZALECENIA BHP



UWAGA: Nieprzestrzeganie zasad użytkowania niniejszego urządzenia może być przyczyną wypadków, uszkodzeń lub usterek w jego funkcjonowaniu. Zapoznać się uważnie z poniższymi zaleceniami.

Kierownik zakładu powinien sprawdzić czy personel został przeszkolony w zakresie obsługi niniejszego urządzenia. Zalecenia dotyczące BHP muszą być właściwie zrozumiane i stosowane w praktyce.

Zapoznać się z instrukcjami obsługi i tabliczkami znamionowymi na urządzeniach przed ich uruchomieniem.

Lokalne zasady bezpieczeństwa pracy mogą zostać wprowadzone jako uzupełnienie do ogólnych zasad bezpieczeństwa: należy się z nimi zapoznać.

■ ZALECENIA DOTYCZĄCE INSTALACJI

⇒ **Podłączenie urządzeń do uziemienia.**

Aby uniknąć zagrożeń dla zdrowia, niebezpieczeństwa pożaru lub wybuchu, urządzenie należy stosować tylko w strefach o odpowiedniej wentylacji. Na stanowiskach pracy obowiązuje zakaz palenia.

Nigdy nie składować farb lub rozpuszczalników w strefie rozpylania. Zawsze zamykać puszki i kanistry.

Stanowisko pracy powinno być utrzymywane w czystości. Należy usuwać z niego wszelkie odpady (rozpuszczalniki, szmatki...).

Zapoznać się z kartami technicznymi sporządzonymi przez producentów farb i rozpuszczalników.

Rozpylanie niektórych środków może być niebezpieczne i zachowanie bezpieczeństwa ludzi może wymagać zastosowania środków ochrony dróg oddechowych (maski), kremów ochronnych do rąk oraz okularów (Zapoznać się z rozdziałem "Indywidualne środki ochrony" katalogu KREMLIN).

■ ZALECENIA DOTYCZĄCE OBSŁUGI URZĄDZEŃ

Ponieważ ciśnienie robocze urządzeń jest bardzo wysokie, w celu uniknięcia wypadku należy stosować poniższe środki ostrożności:

⇒ **Nigdy nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego określonego dla elementów wchodzących w skład urządzenia.**

PRZEWODY

Nie stosować przewodów, których graniczne ciśnienie rozerwania (PLNE) jest niższe niż 4-krotność maksymalnego ciśnienia roboczego pompy (por. karta techniczna).

Nie stosować przewodów, które były zginane, a nie zwijane.

Stosować wyłącznie przewody w dobrym stanie, nie noszące śladów uszkodzeń czy nadmiernego zużycia.

⇒ **Do połączenia pompy z pistoletem używać wyłącznie przewodów o właściwościach antyelektrostatycznych.**

Wszystkie złączki muszą zostać dobrze skręcone i być w dobrym stanie.

POMPA

⇒ **Połączyć urządzenie z uziemieniem (użyć do tego celu specjalnego przyłącza na pompie).**

Nie używać produktów i rozpuszczalników wchodzących w reakcję z materiałami, z których zbudowana jest pompa.

Używać rozpuszczalnika dostosowanego do rodzaju rozpylanego materiału w celu zapewnienia długowieczności urządzenia.

PISTOLET

Nigdy nie czyścić końcówki dyszy palcami.

Urządzeń natryskowych nie wolno mierzyć w kierunku ludzi lub zwierząt.

Zawsze blokować spust za pomocą systemu zabezpieczającego, gdy pistolet nie jest używany.

Wszelkie czynności przy pistolecie można wykonywać tylko wtedy, gdy układ i materiał malarski nie są pod ciśnieniem.

ZALECENIA DOTYCZĄCE KONSERWACJI

⚠ Nie modyfikować urządzeń.

Poddawać je codziennej kontroli, utrzymywać w dobrym stanie i gotowości do działania, zastępować uszkodzone części wyłącznie **oryginalnymi częściami zamiennymi dostarczanymi przez KREMLIN.**

Przed czyszczeniem lub demontażem elementu wchodzącego w skład urządzenia, należy bezwzględnie:

- wyłączyć pompę odcinając dopływ sprężonego powietrza,
- otworzyć zawór odpowietrzający,
- usunąć sprężone powietrze z przewodów, naciskając na spust pistoletu,
- zablokować spust za pomocą systemu zabezpieczającego.

3. MONTAŻ

Pistolety M 250 oraz M 350 mogą być montowane z przedłużaczem długości 300 lub 600 mm lub bez, z głowicą nastawną lub nie.

Mechanizm natryskowy składa się z: uchwytu dokręcanego ręcznie lub za pomocą klucza, z dyszy odwracalnej lub dyszy płaskiej.

Rękojeść MP 200 może być montowana z przedłużaczem 900 lub 1800 mm. Zestaw wałków (9" x 1/2" - 9" 3/4" - 9" 3/8") może być montowany bezpośrednio na rękojeści lub na przedłużaczu 900 lub 1800 mm.

4. OBSŁUGA

Przed przystąpieniem, do wszelkiego rodzaju prac: wymiana dyszy, filtra, ... :

- Odciąć główne zasilanie pompy,
- Zablokować spust pistoletu za pomocą systemu zabezpieczającego,
- Obniżyć ciśnienie w obiegu otwierając zawór odpowietrzający pompy,
- Odkręcić ostrożnie złączkę obrotową pistoletu lub rękojeści.

⚠ **Nigdy nie wykonywać żadnych czynności przy pistolecie, jeśli złączka jest podłączona do przewodu.**

Po każdym rozpylaniu, użyć zamka blokującego spust.

■ WYMIANA WKŁADU I ŁOŻYSKA M 250

Odkręcić uchwyt (1) i łożysko (2) - klucz 19.

Zdjąć osłonę (3) pociągając na wysokości złączki obrotowej (7).

Zdjąć nakrętkę (25) (za pomocą klucza dostarczonego z pistoletem), wyjąć płytkę (24) oraz kotwy (22 i 23).

Wyjąć wkład (4) popychając go od tyłu. Posmarować wazeliną.

Wymienić wkład (4) i łożysko (2), następnie zamontować części, wykonując wszystkie czynności w kolejności odwrotnej niż w czasie ich demontażu.

Założyć nakrętkę (25) dokręcając ją aż do pojawienia się gwintu wkładu (4) → **nie dokręcać na siłę poniżej tego punktu**. Jeśli to niemożliwe, sprawdzić etapy montażu od początku. Dokręcenie łożyska (2) powinno spowodować lekkie cofnięcie się płytki (24).

▪ WYMIANA WKŁADU I ŁOŻYSKA M 350

Odkręcić uchwyt (1) oraz nakrętkę (28) osadzoną w łożysku (29) za pomocą dostarczonego klucza.

Zdjąć osłonę (3) ciągnąc na wysokości złączki obrotowej (7).

Zdjąć nakrętkę (25) (za pomocą klucza dostarczonego z pistoletem), wyjąć płytkę (24) oraz kotwy (22 i 23).

Wyjąć wkład (30) popychając go od tyłu. Posmarować wazeliną.

Wymienić zestaw wkład + łożysko (30) następnie zamontować części, wykonując wszystkie czynności w kolejności odwrotnej niż w czasie ich demontażu.

Dokręcić ręcznie nakrętkę łożyska (28), dokręcić nakrętkę (25) za pomocą klucza, a następnie pociągnąć za spust do tyłu przed dociśnięciem nakrętki łożyska za pomocą klucza.

▪ WYMIANA SITEK KOLBY M 250 / M 350

Odkręcić złączkę (7). Wdjąć osłonę (3) ciągnąc na wysokości złączki obrotowej.

Odkręcić rękojeść (20) i wyjąć sitko (19). Wyczyścić lub wymienić sitko (19).

Posmarować gwint wazeliną, dokręcić rękojeść (20) ręcznie, lub za pomocą klucza, jeśli jest to konieczne.

▪ WYMIANA WKŁADU I ŁOŻYSKA MP 200

Zdjąć śrubę (18).

Przytrzymać nakrętkę (16) i odkręcić element (17). Wyjąć części 17- 16 - 15.

Odkręcić łożysko (4) i wyjąć wkład (6) : **nie zapomnieć o usunięciu dolnej uszczelki**.

Wymienić wkład (6) i łożysko (4).

Umieścić element (15), zwężeniem do tyłu. Wymienić części (16 i 17).

Naciskać lekko na spust przy regulacji nakrętki (16). Po dokręceniu nakrętki, spust powinien poruszać się lekko, nawet przy zamkniętym zamku zabezpieczającym.

Gdy docisk nakrętki (16) zostanie wyregulowany, dokręcić za pomocą drugiego klucza część (17). Dokręcić część (18).

▪ WYMIANA SITKA RĘKOJEŚCI MP 200

Odkręcić nakrętkę (19) wyjąć uszczelkę (5) oraz sitko (7) – Wymienić je.

☞ **Po wykonaniu wszystkich czynności na pistolecie, podnieść zamek zabezpieczający i postępować według wskazówek dotyczących uruchomienia urządzenia, opisanych w instrukcji pompy. Zwolnić zamek zabezpieczający po uzyskaniu odpowiedniego ciśnienia i upewnieniu się, że nie ma żadnych wycieków na urządzeniu.**

5. CZYSZCZENIE

Zastąpić materiał malarski rozpuszczalnikiem i naciskać na spust pistoletu w celu przepłukania pompy, przewodów i samego pistoletu.

Zdjąć dyszę i uchwyt i umyć je za pomocą pędzelka lub szczoteczki (nie używać do tego celu żadnych metalowych urządzeń) zwilżonych w rozpuszczalniku. Dokładnie wyczyścić gwinty.

Nie zanurzać pistoletu w rozpuszczalniku.

6. MONTAŻ DYSZY PŁASKIEJ

- ➔ Dysza płaska AIRLESS® jest montowana na pistolecie AIRLESS® za pomocą uchwytu nr ref. 922.004.202 przez 8. Uszczelka dyszy – nr ref. 922.004.018 przez 8 – jest niezbędna do zapewnienia szczelności układu.

7. TABELA DYSZ ODWRACALNYCH I PŁASKICH®

Przepływ materiału o małej lepkości przy ciśnieniu 140 barów	Ø	Zalecany filtr kolby (mesh)	Kąt otwarcia					Nr ref. : 922.055.xxx (zastąpić krzyżyki trzema cyframi -patrz*) Przykład. Dysza 413 – nr ref.. 922.055.413
			30°	40°	50°	60°	90°	
			Szerokość strumienia (mm) w odległości 30 cm					
15-20	20-25	25-30	30-35	45-50				
0,454 l/mn	0,28	czerwony (150)	311					Emalie
0,643 l/mn	0,33	czerwony (150)		*	513	613		Lakiery
0,870 l/mn	0,38	żółty (100)		413	515	615		Nadruki
1,136 l/mn	0,43	żółty (100)		415	517	617		Farby rozpuszczalnikowe
1,360 l/mn	0,48	biały (50)		417	519	619		Farby akrylowe
1,741 l/mn	0,53	biały (50)		419	521	621		Farby winylowe, materiały półgęste, uszczelniające
2,50 l/mn	0,63	biały (50)		421			925	Farby półgęste, elewacyjne
3,33 l/mn	0,74	biały (50)					929	Farby gęste o dużym wydatku



Informacje -
Pomoc techniczna:

tel.kom. 0-500 515 930
www.kremlin.com.pl
info@kremlin.com.pl



SERWIS - CZĘŚCI
DYSTRYBUCJA
URZĄDZEŃ